

**CATASTROPHE!**

**TEMPÊTE  
DE VERGLAS**

*Frieda Wishinsky*

*Illustrations de  
Don Kilby*

*Texte français de  
Louise Binette*

Catalogage avant publication de Bibliothèque et Archives Canada

Wishinsky, Frieda  
[Ice storm! Français]  
Tempête de verglas / Frieda Wishinsky ; texte français de  
Louise Binette.

(Catastrophe! ; 4)  
Traduction de: Ice storm!  
ISBN 978-1-4431-5932-6 (couverture souple)

I. Binette, Louise, traducteur II. Titre. III. Titre: Ice storm! Français

PS8595 I834 I2414 2017

jC813'.54

C2017-903341-7

Copyright © Frieda Wishinsky, 2017, pour le texte anglais.  
Copyright © Scholastic Canada Ltd., 2017, pour les illustrations.  
Copyright © Éditions Scholastic, 2017, pour le texte français.  
Tous droits réservés.

Il est interdit de reproduire, d'enregistrer ou de diffuser, en tout ou en partie, le présent ouvrage par quelque procédé que ce soit, électronique, mécanique, photographique, sonore, magnétique ou autre, sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de l'éditeur. Pour la photocopie ou autre moyen de reprographie, on doit obtenir un permis auprès d'Access Copyright, Canadian Copyright Licensing Agency, 56, rue Wellesley Ouest., bureau 320, Toronto (Ontario) M5S 2S3 (téléphone : 1-800-893-5777).

Édition publiée par les Éditions Scholastic, 604, rue King Ouest,  
Toronto (Ontario) M5V 1E1

5 4 3 2 1 Imprimé au Canada 121 17 18 19 20 21

Références photographiques : page couverture : Boris Spremo/Canadian  
Press Images; Page 102 : Erin Murray/Public Safety Canada.



*À mon amie Karen Crossing*



# CHAPITRE UN

7 janvier 1998

Ethan regarde des deux côtés de la rue.

Il doit trouver de l'aide. Mais comment peut-il laisser Sylvie et Mme Greenbaum seules sur le trottoir par ce froid mordant?

Ethan éprouve soudain un vertige. Il s'arrête pour prendre une grande inspiration. Des gouttes de pluie verglaçante lui martèlent le visage et les yeux, et il a du mal à reprendre son souffle. Le grésil lui pique les joues comme des aiguilles.

Les maisons dans sa rue sont enveloppées d'une épaisse couche de givre blanc. On dirait qu'elles sont recouvertes de glaçage. Des glaçons longs

comme des épées pendent des toits, des entrées, des balcons et des rebords de fenêtres.

Les arbres se courbent sous le poids de la glace. Certains se sont cassés en deux. D'énormes branches sont tombées sur des voitures, des poubelles et des boîtes aux lettres couvertes d'épais verglas. Les voitures encore intactes ont été abandonnées, devenues inutiles sous leur carapace de glace.

Les rues semblent appartenir à un monde où l'hiver n'a pas de fin, un monde où tous les gens ont disparu.

Ethan frissonne. Le froid transperce son manteau et son pantalon.

Le sol est une véritable patinoire. Chaque fois qu'il fait un pas, il a peur de tomber sur le dos.

Le vent siffle dans ses oreilles, et la pluie verglaçante tombe sans répit tandis qu'il traverse la rue vers l'immeuble où habite Rafi.

Il s'apprête à appuyer sur le bouton de l'interphone quand il se rend compte que la

sonnette ne fonctionnera pas sans électricité.

Il frappe à grands coups dans la porte en espérant que quelqu'un l'entende à l'intérieur. Mais personne ne vient.

Il devra aller chercher de l'aide sur la rue principale!

Il est sur le point de traverser la rue quand un gros morceau de glace pointu tombe devant lui.

Ethan trébuche et tombe par terre.